

# Trông coi chi tiết về y tế của mình an toàn ở một chỗ



## Chữa trị được an toàn hơn trong trường hợp khẩn cấp

Trong trường hợp khẩn cấp về y tế, bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể nhanh chóng biết được cần phải liên lạc với ai trong trường hợp khẩn cấp cũng như những dị ứng, thuốc men và việc chích ngừa của quý vị nếu quý vị có đưa vào hồ sơ trước đó. Nhờ đó mà bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể chữa trị và chăm sóc quý vị được an toàn hơn.

## ☀️🌙 Lúc nào cũng có sẵn

Những chi tiết về y tế chính yếu của quý vị được giữ an toàn ở một chỗ nên bất cứ khi nào, đâu ở đâu, khi cần đến là những chi tiết này đều có sẵn.



## Dữ kiện chính xác

Trong Hồ Sơ Y Tế Của Tôi (My Health Record), quý vị có thể xem và kiểm những chi tiết về y tế của mình. Nhờ đó mà bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể chữa trị cho quý vị một cách chính xác.



## Giúp quý vị nhớ

Hồ Sơ Y Tế Của Tôi giúp quý vị nhớ những chi tiết về y tế của mình. Điều này rất hữu ích khi quý vị phải gặp nhiều bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe khác nhau.



## Nhanh hơn, dễ hơn

Khi quý vị cần gặp bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe ở nhiều nơi khác nhau, nhờ có Hồ Sơ Y Tế Của Tôi mà quý vị không phải chờ đợi lâu kết quả thử nghiệm cũng như những tin tức trao đổi giữa những bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe với nhau.



## Dễ theo dõi dấu quý vị ở đâu

Hồ Sơ Y Tế Của Tôi giúp quý vị dễ theo dõi những cuộc thử nghiệm y tế, thuốc men, việc chích ngừa của mình ngay cả khi quý vị đang đi du lịch.



## Quyết định cho ai được xem chi tiết về y tế của mình

Trong Hồ Sơ Y Tế Của Tôi, quý vị có thể xem danh sách những người đã từng xem hồ sơ của mình và họ đã xem khi nào. Nếu muốn được kín đáo hơn nữa, quý vị có thể cài đặt mật mã để giới hạn những người có thể xem hồ sơ của mình hay giới hạn những văn kiện có thể xem được, và quý vị còn có thể xóa bỏ văn kiện bất cứ lúc nào.

Xem hồ sơ của quý vị trái phép là phạm luật trừ khi nào việc xem hồ sơ này là để chăm sóc sức khỏe cho quý vị, và hình phạt là rất nặng.

Nếu quý vị nghĩ rằng một người nào đó đã cố tình xem hồ sơ của quý vị mà lẽ ra là không nên, quý vị hãy gọi cho chúng tôi số 1800 723 471.



## Cách xem Hồ Sơ Y Tế Của Tôi của quý vị lần đầu tiên

Hãy dùng myGov để xem Hồ Sơ Y Tế Của Tôi của quý vị. myGov là cách an toàn để sử dụng trực tuyến nhiều dịch vụ của Chính Phủ Úc.

1. Vào trang mạng my.gov.au để đăng nhập vào trường mục myGov của quý vị.
2. Chọn 'Services (Dịch Vụ)'.  
3. Chọn 'Link another service (Nối dịch vụ khác)'.  
4. Chọn 'My Health Record (Hồ Sơ Y Tế Của Tôi)'.  
5. Chứng minh danh tính của quý vị.

Nếu không có trường mục myGov, quý vị có thể mở một trường mục tại trang mạng my.gov.au.

## Bổ túc hồ sơ của mình

Lần đầu tiên khi quý vị vào xem hồ sơ của mình, có thể là không có nhiều chi tiết ở trong đó. Hồ sơ y tế và kết quả thử nghiệm trong quá khứ của quý vị có thể không có trong hồ sơ. Quý vị và bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể bắt đầu đưa thêm những chi tiết mới vào Hồ Sơ Y Tế Của Tôi của quý vị bất cứ lúc nào.

Muốn đưa thêm chi tiết vào, hãy đăng nhập vào Hồ Sơ Y Tế Của Tôi của quý vị qua trang mạng my.gov.au



## Cập nhật hồ sơ của mình

Xem và trông coi những chi tiết cá nhân của mình.



## Bổ túc chi tiết liên lạc trong trường hợp khẩn cấp của mình

Thêm tên của người mà quý vị muốn mọi người liên lạc trong trường hợp khẩn cấp.



## Chọn cách thông báo

Hãy chọn nếu quý vị muốn được thông báo mỗi khi có người xem hồ sơ của mình.



## Chọn chi tiết về Chăm Sóc Y Tế (Medicare)

Chọn những chi tiết nào về Medicare mà quý vị muốn đưa vào hồ sơ của mình. Những chi tiết này có thể là việc đòi bồi hoàn chi phí dịch vụ y tế như đi khám bác sĩ, thử nghiệm và thuốc men, những quyết định của quý vị về việc hiến tặng nội tạng cũng như việc chủng ngừa của mình.



## Bổ túc bản tóm tắt sức khỏe cá nhân

Thêm chi tiết của chính quý vị về những thuốc quý vị đang uống và những dị ứng của quý vị.

**Hãy yêu cầu bác sĩ hay cơ quan chăm sóc sức khỏe của quý vị có tham gia chương trình này tải lên Hồ Sơ Y Tế Của Tôi của quý vị bản báo cáo tóm tắt về cuộc khám bệnh**

Hãy tìm hiểu thêm về Hồ Sơ Y Tế Của Tôi:

**MyHealthRecord.gov.au**

Đường dây giúp đỡ (Help line) **1800 723 471**

Muốn được giúp đỡ bằng tiếng Việt, xin gọi cho Dịch Vụ Phiên Dịch và Thông Ngôn Toàn Quốc (TIS National) số **131 450**



**Australian Government**  
**Australian Digital Health Agency**